

VAT reg no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

Cod. fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg.no.:

IT04886850728

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

37573224

4 Data spedizione/
Shipping Date

03.06.2019

Fattura/Invoice

5 Nr./No.

9 Data/Date

M7022

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003202702

10 Vs. n. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr. reparto/
Our DepartmentAG/SSH-P23L
Akos Berkes

13 Tel.

+36 94 588 661

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

126060

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24 Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
484,2 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Net

285,2 kg

21 Imballi/
Packing

2 x PALLET H1, 48 x C6414, 2 x A1208

22 Rifi. spedizione/
Shipping Mark

12665481

28 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180232010 - 500 P40 2943

27 Qds.

28 Cod. art. destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod. art. / Imballi
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mts. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double

624

Cl.Slave#S

Cilindro comando frizione

081950284-0000-10

Carico / Batch

Carico / Batch

0034032598

624 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Ungheria

Conto dichiarato: 629

Conto attivo:

Imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 07/06/2019

Firma

Lista imballi e dimensioni

Nr.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	278536292	142,6 KG	242,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat. No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	278555671	142,6 KG	242,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat. No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

2 P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA

PALLET H1

48 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

C6414

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37573224

Datum/Date: 03.06.2019

2 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 12665481									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V. Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg									
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) NEMOTRANS KFT. H-9731 Vép, Kassai u. 73. 46.									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 04.06.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers									
5 Beigefügte Dokumente Documents attached													
6 Kennzeichen und Nrn. Mark and Nos 37570543 37573224 37576769		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 2 EURO-PAL 2 PALLET H1 2 WOODEN PALLET		8 Art der Verpackung Kind of Package automotive parts		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10 Statistiknummer Statistic Number 84122180		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 488,80 484,20 491,40		12 Umfang (m³) Volume (m³) 1,920 1,920 3,042	
Summe:		6 Colli				1464,40		6,882					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Janos Bedó TEL: FAX:				19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay				Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee					
14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY				20 Besondere Vereinbarungen Special agreements FRANCO LINE MAGEL S.r.l. E19060434 A-954C Via dei Ciclamini, 8/c - 70026 Modugno (BA)									
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely				22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely				23 NEMOTRANS KFT. H-9731 Vép, Kassai u. 73. 46.					
24 Gut empfangen Goods received 07.06.2019				25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km				26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg NFU030 XXX537				28 Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				29 Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette					